

Retningslinjer for www.nord.no

og andre eksterne nettsted som tilhører Nord universitet

Innhold

1) Virkeområde.....	4
2) Formål.....	4
3) Overordnede krav til utforming	4
4) Mål for nettstedet www.nord.no	4
a) Hovedmål	4
b) Delmål.....	4
5) Omfang av og eierskap til informasjon	4
6) Målgrupper.....	4
a) Norsk	4
b) Engelsk.....	5
7) Roller og ansvar	5
a) Systemeier	5
b) Ansvarlig redaktør	5
c) Webredaktør	5
d) Webrådgiver	5
e) Innholdseier.....	5
f) Webansvarlig avdeling/fakultet	5
g) Innholdsprodusent	6
h) Nyhetsredaktør.....	6
7) Myndighet	6
8) Kompetanse og kapasitet	6
9) Forvaltning av innhold.....	6
a) Avsender.....	6
b) Grunnprinsipper for innhold	7
c) Produksjon av innhold.....	7
d) Vedlikehold.....	7
e) Bildebruk	7
i) Samtykke	7
ii) Stock-bilder.....	7
f) Universell utforming.....	8
i) Krav til universell utforming	8
10) Språk.....	8

a)	Parallellspråklighet	8
b)	Klarspråk.....	8
c)	Engelsk.....	8
i)	Ansvar og arbeid med engelsk innhold	8
ii)	Tospråklig informasjon om forskningsvirksomhet	9
d)	Nynorsk.....	9
11)	Valg av sidenavn	9
a)	Korte URL-er (Friendly URLs).....	9
12)	Wordpress-løsning	10
13)	Bruk av andre publiseringsløsninger og eksterne domener	10
14)	Etikk og personvern.....	10

1) Virkeområde

Retningslinjene gjelder for alle ansatte og enheter ved Nord universitet. Retningslinjene gjelder i utgangspunktet for organisering og utførelse av arbeid på www.nord.no, men regulerer også opprettelse og bruk av andre nettsteder/domener tilknyttet Nord universitet hvor formålet er å tilgjengeliggjøre informasjon om universitetet for eksterne målgrupper.

2) Formål

Retningslinjene har som formål å øke kvaliteten på nettsidene til Nord universitet samt sikre god kommunikasjon med studenter, ansatte og øvrig publikum. Retningslinjene skal bidra til å gjøre organisering av, og innholdet i, arbeidsprosessene tilknyttet www.nord.no forståelig og tilgjengelig.

3) Overordnede krav til utforming

Som offentlig statlig nettsted skal www.nord.no oppfylle kriterier og overholde regler om universell utforming som gjelder til enhver tid, og ellers i henhold til Digitaliseringsdirektoratets (DIFIs) krav til nettsider (WCAG 2.0standarden)¹.

4) Mål for nettstedet www.nord.no

a) Hovedmål

Nettstedet www.nord.no er Nord universitets viktigste kommunikasjonskanal. Nettstedet skal ha en standard som bygger opp under virksomhetens faglige ambisjoner for forskning, utdanning, formidling og innovasjon. Nettstedet skal fremstå som helhetlig i design og struktur, og med relevant innhold av høy kvalitet, samt tjenester som er tilpasset de ulike målgruppene.

b) Delmål

- Nettstedet www.nord.no skal styrke Nord universitets omdømme som et internasjonalt forskningsuniversitet og en ettertraktet utdanningsinstitusjon.
- Nettstedet www.nord.no skal brukes aktivt i rekruttering av nye studenter og ansatte.
- Nettstedet www.nord.no skal brukes aktivt i formidling og dialog med omverdenen.
- Nettstedet www.nord.no skal bidra til økt samarbeid med nasjonale, nordiske, europeiske og internasjonale forskningsmiljøer.

5) Omfang av og eierskap til informasjon

Nettstedet www.nord.no er universitetets hovedkilde for informasjon til våre målgrupper. Alt innhold som publiseres på www.nord.no skal følge Nords grafiske profil og andre føringer som omtalt i «Retningslinjer for www.nord.no». Innhold skal være offisiell informasjon fra Nord universitet, og ikke av privat karakter.

6) Målgrupper

a) Norsk

- Studenter, potensielle og nåværende
- Interessenter og beslutningstakere innen utdanning, næringsliv, kultur og offentlig forvaltning

¹ <https://uu.difi.no/krav-og-regelverk/wcag-20-standard>

- Interessenter innen forskning og utdanning
- Ansatte, potensielle og nåværende
- Media
- Alumner

b) Engelsk

- Internasjonale studenter, potensielle og nåværende
- Internasjonale ansatte, potensielle og nåværende
- Partnerinstitusjoner innen utdanning og forskning, potensielle og nåværende
- Interessenter og beslutningstakere innen næringsliv, innovasjon og forskningsfinansiering
- Internasjonal media

7) Roller og ansvar

a) Systemeier

Kommunikasjonsenheten er systemeier og forvalter videreutvikling av www.nord.no. Digitaliserings- og IKT-avdeling er ansvarlig for drift og vedlikehold av servere.

b) Ansvarlig redaktør

Kommunikasjonssjef er ansvarlig redaktør ved Nord universitet. Ansvar for arbeid tilknyttet nettstedets innhold følger linjeansvaret i alle enheter.

c) Webredaktør

Webredaktør er den personen ved Kommunikasjonsenheten som har det operative ansvaret tilknyttet forvaltning og videreutvikling av nettstedet. Webredaktør har ansvar for den daglige kontakten med leverandøren, opplæring innen publiseringsverktøyet, og overordnet koordinering av arbeid på nettstedet.

d) Webrådgiver

Rådgiver(ne) i webteamet er den eller de personer ved Kommunikasjonsenheten som har det operative ansvaret tilknyttet forvaltning og videreutvikling av nettstedet. Webrådgiver har ansvar for den daglige kontakten med leverandøren, opplæring innen publiseringsverktøyet, og overordnet koordinering av arbeid på nettstedet.

e) Innholdseier

Innholdseieren er som regel den øverste leder ved en organisatorisk enhet, og den som har det formelle ansvaret for enhetens tilstedeværelse på www.nord.no. Dette innebærer ansvar for at informasjon om enhetens virksomhet er oppdatert, som for eksempel informasjon utdanningstilbud, forskning, tjenester eller administrative fagområder. Dette ansvaret må ikke være tilknyttet operativt ansvar i form av publiseringsrettigheter, eller konkrete nettrelaterte oppgaver.

f) Webansvarlig avdeling/fakultet

Webansvarlig på fakultetene og avdelingene er den eller de personer som har det operative ansvaret ved en organisatorisk enhet. Webansvarlig på fakultetet/avdelingen har definerte oppgaver på www.nord.no og ansvar for å oppdatere nettsidene i tråd med enhetens behov, årshjulet, og bestillinger fra innholdseieren og andre beslutningsorganer.

g) Innholdsprodusent

Innholdsprodusenter utformer og bearbeider innhold i publiseringsløsningen, men har ikke tilgang til å opprette nye områder eller publisere sider. I enkelte tilfeller har innholdsprodusenter begrenset tilgang til å publisere. Eksempelvis kalenderhendelser.

h) Nyhetsredaktør

Nyhetsredaktøren er den eller de personer ved Kommunikasjonsenheten som har delegert ansvar for nyhetssaker som blir publisert og profilert på www.nord.no.

7) Myndighet

Som systemeier, har Kommunikasjonsenheten det overordnede ansvaret for at innholdet på nettstedet holder høy kvalitet.

Kommunikasjonsenheten har som sådan overordnet myndighet til å iverksette tiltak og utføre endringer som er nødvendige for å opprettholde og bidra til økt kvalitet på nettstedet, for eksempel:

- Se til at webansvarlige på avdeling/fakultet følger reglene, og håndhever reglene ovenfor innholdsprodusenter.
- Følge opp ovenfor innholdseieren dersom reglene og standarder ikke overholdes.
- Om nødvendig, utføre endringer på nettsider, uten å rådføre seg med innholdseieren. For eksempel etter pålegg fra ansvarlig redaktør eller dens overordnet, eller dersom siden har betydelig feil eller mangler.

8) Kompetanse og kapasitet

Alle som produserer innhold på www.nord.no skal ha gjennomført kurs/opplæring i nettpublisering på www.nord.no. Webansvarlige og innholdsprodusenter skal også ha gjort seg kjent med retningslinjene for www.nord.no og [tilhørende nettsteder](#).

Innholdseieren skal sikre tilstrekkelige personressurser ved sin enhet for å produsere, publisere og oppdatere innhold av god kvalitet.

Nettredaktør ved Nord universitet skal tilby opplæring i publiseringsløsningen. Innholdseieren skal likevel sikre at webansvarlige ved sin enhet har tilstrekkelig kompetanse for å utføre webrelaterte oppgaver, fortrinnsvis:

- Kompetanse innen innholdsproduksjon for digitale flater, herunder god tekst- og målgruppeforståelse, og evnen til å bruke «klarspråk».
- Evnen til å utforme innhold som er i tråd med prinsipper om universell utforming samt universitetets visuelle profil.
- Kunnskap om god, brukervennlig nettsidestruktur og grunnleggende kunnskap om søkeoptimalisering.
- Kompetanse innen aktuelle digitale verktøy.

9) Forvaltning av innhold

a) Avsender

Nord universitet er avsender for innholdet publisert på www.nord.no. Innhold er i hovedsak tekst, bilder, grafikk, film og lyd.

b) Grunnprinsipper for innhold

- Brukeren skal forstå og kunne bruke innholdet
- Innholdet skal formidles korrekt og tydelig
- Innholdet skal være relevant og oppdatert
- Innholdet skal ikke motvirke Nords strategiske mål

c) Produksjon av innhold

Ved produksjon og fremstilling av innhold skal de viktigste momenter fremheves. Overskrifter, ingresser og beskrivende lenketekster er blant de viktigste tekstene på nettstedet.² Disse elementene skal gi brukerne oversikt og navigeringshjelp.

Før man oppretter nytt innhold, skal det undersøkes i hvilken grad innholdet allerede eksisterer. Vis alltid til eksisterende informasjon der det er mulig.

d) Vedlikehold

Webansvarlige skal kvalitetssikre innholdet på den enkelte enhets nettsider (norsk og engelsk) hvert semester. Utdatert innhold skal enten oppdateres eller vurderes fjernet. Innhold som gjelder visse årstider, bør skjules utenom det aktuelle tidsrommet. Slike grep gir bedre treff på relevant informasjon.

Gjeldende analyseverktøy³ bør brukes strategisk i arbeidet med vedlikehold av innhold. Her kan man se for eksempel hvilket innhold som er mye eller lite besøkt, og om det er lenker på siden som ikke fungerer.

e) Bildebruk

i) Samtykke

Bilder skal ikke brukes uten samtykke fra rettighetshaveren og evt. bildesubjektet. For bilder som lastes opp til mediearkivet for bruk på nettstedet, skal det skaffes samtykke fra mennesker avbildet på nært hold.⁴

- Ved høy sannsynlighet at et bilde vil gjenbrukes (profilbilder, bilder til studieprogram), skal det skaffes skriftlig samtykke.
- For bilder som brukes i nyhetssaker, og hvor det er lav sannsynlighet for at bildet blir gjenbrukt, skal det skaffes muntlig samtykke.

Det samme gjelder for opptak av levende bilder og lyd.⁵

ii) Stock-bilder

Nord universitet har også lisens til bildebibliotek som Adobe Stock og iStock, som gir tillatelse til visse former for bruk innenfor universitetets virksomhet. «Stock»-bilder må være relevante og illustrere saken.

² Se «Hvordan skrive en god nyhetssak på nett» av UiB: <https://www.uib.no/foransatte/71073/hvordan-skrive-en-god-nyhetssak-nett>

³ Siteimprove eller Google Analytics

⁴ [Om samtykke ved fotografering/film](#)

⁵ [Om samtykke ved fotografering/film](#)

f) Universell utforming

Som offentlig nettsted skal www.nord.no følge kravene til universell utforming og DIFI sine krav til nettsider.⁶

i) Krav til universell utforming

Innholdsprodusenter og webansvarlige skal ta hensyn til følgende:

- Alle bilder skal ha en alternativ tekst som beskriver bildets motiv.
- Bilder av og med tekst bør i størst mulig grad unngås.
- Videoer skal alltid følges av en beskrivende tekst og være teksten.
- Lydklipp skal alltid følges av en beskrivende tekst.
- Tekster skal være skrevet i et klart, brukerrettet og korrekt språk (klarspråk).
- Lenker skal være meningsbærende og beskrive lenkens mål – unngå “klikk her”-lenker.
- Lenker som viser til dokumenter bør være markert som dokument ved å bruke «Vis ikon»-funksjonen.
- Sider skal ha en definert struktur, undertitler bør markeres som titler med bruk av stilbiblioteket og ikke bare med fet skrift.
- Opplastning av Word-dokumenter skal i størst mulig grad unngås, da disse kan i enkelte nettleser utløse innloggingsforespørsel.
- Verktøyet [Nettskjema](#) skal brukes til elektroniske skjemaer.
- Lenker til eksterne sider skal åpne i en ny fane.

10) Språk

a) Parallellspråklighet

Parallellspråklighet skal være et bærende prinsipp for arbeid med innhold på nettstedet www.nord.no.

De språkpolitiske retningslinjene⁷ fastslår at norsk er primærspråket ved Nord universitet. Samtidig skal universitetet ivareta behov og mål tilknyttet internasjonalisering, og sikre i denne forbindelse at informasjon om virksomheten tilgjengeliggjøres på engelsk for relevante målgrupper, cf. retningslinjenes punkt 5b) *Målgrupper (engelsk)*.

På de norske sidene publiseres norske tekster. På de engelske sidene publiseres engelske tekster. Norsk og engelsk innhold på samme side eller område skal ikke forekomme.

b) Klarspråk

Nettstedet www.nord.no skal ha et klart, godt, korrekt og mottakertilpasset språk. Klarspråk, eller Plain English, skal også gjelde for engelskspråklig kommunikasjon.⁸

c) Engelsk

i) Ansvar og arbeid med engelsk innhold

Innholdseieren har det overordnede ansvaret for å sikre at det blir utarbeidet rutiner for produksjon av relevant innhold på engelsk ved sin enhet og at dette innholdet holder høy kvalitet.

⁶ <https://uu.difi.no/krav-og-regelverk/wcag-20-standard>

⁷ [Språkpolitiske retningslinjer](#)

⁸ [Språkpolitiske retningslinjer](#)

Innholdsprodusenter og webansvarlige skal ta hensyn til følgende:

- Der hvor tilsvarende innhold skal publiseres på norsk og engelsk, bør områdene «speiles» ved bruk av språkvariasjoner, slik at det er enkelt å bytte språk.
- Engelskspråklig informasjon skal holde høy kvalitet. Der hvor den nødvendige kompetansen ikke finnes internt, oppfordres det til bruk av [rammeavtalen om oversettelse](#) (krever pålogging) mellom norsk og engelsk.⁹
- Engelskspråklig informasjon skal være målgruppetilpasset. Det vil si at det ikke alltid er like aktuelt å foreta en ren oversettelse av tekster som gjelder for norskspråklige målgrupper, men at innholdet må vurderes opp mot målgruppens behov.

ii) Tospråklig informasjon om forskningsvirksomhet

Forskningsprosjekter, - grupper, og -enheter som har engelsk som arbeids- og formidlingsspråk skal ha en kort presentasjon på norsk på det norske nettstedet.

Tilsvarende gjelder for forskningsvirksomhet som har norsk som hovedarbeids- og formidlingsspråk.

Et eksempel på minimums informasjon kan være en kort tekst som beskriver prosjektet/gruppen eller enheten, hvor det lenkes tydelig til ytterlig informasjon på hovedspråket. Tittel og ingress skal være oversatt til riktig språk, mens brødteksten skal inneholde en tydelig lenke til øvrig innhold på hovedspråket.

d) Nynorsk

Universitetet skal overholde kravene i *Lov om målbruk i offentlige tjenester*, hvor innhold på nynorsk utgjør minst 25 % av (blant annet) informasjon som publiseres på nettstedet.

Innholdseieren har det overordnede ansvaret å sikre at det blir utarbeidet rutiner for tilstrekkelig produksjon av relevant innhold på nynorsk.

Universitetet har en rammeavtale for oversettelse til nynorsk, som kan benyttes til dette formålet.¹⁰

11) Valg av sidenavn

Hvert sidenavn og tilhørende URL-adresse skal bidra til enhetlig og entydig bruk av domenenavnet og URL-adresser på www.nord.no.

Det overordnede prinsippet som gjelder for sidenavn/URL er at disse sammen skal ha en entydig og logisk tilknytning til institusjonen, og enheten eller aktiviteten som adressen peker på. Samtidig skal navnet være så kort som mulig og med færrest mulige ledd, uten at dette går ut over dets selvdokumenterende egenskaper.

a) Korte URL-er (Friendly URLs)

Kommunikasjonsenheten kan tildele korte URL-er (såkalte «friendly URLs») etter behov. Avhengig av hvor en side er plassert i nettstedets hierarki kan den reelle URL-en være uhensiktsmessig lang. En kort URL kan være nyttig og ønskelig i forbindelse med både søkeoptimalisering og markedsføring. Studieprogramsider er et eksempel på dette.

⁹ [Informasjon om oversettelse mellom bokmål og engelsk på intranettet.](#)

¹⁰ [Informasjon om oversettelse mellom bokmål/engelsk og nynorsk på intranettet.](#)

Standardformen på korte URL-er skal være www.nord.no/enhet for norske sider, og www.nord.no/name for engelske sider.

Formen www.enhet.nord.no skal ikke forekomme.

Akronymer skal brukes i minst mulig grad. Unntaket er fakultetsnavn på norsk, hvor forkortelsene brukes utstrakt. Forkortelser av fakultetsnavn eller andre enhetsnavn skal likevel ikke forekomme i engelske URL-er.

12) Wordpress-løsning

Nettstedet blogg.nord.no er en Wordpress-løsning som forvaltes av Nord universitet, hvor formålet er å tilrettelegge for Nord-relatert innhold som ikke er naturlig å presentere på www.nord.no.

Nettstedet blogg.nord.no er aktuelt å bruke til følgende formål:

- Prosjekter med ulike, likestilte samarbeidspartnere, hvor Nord universitet er en av partnerne, og hvor også eksterne aktører skal ha redigeringstilgang.
- Forskningsformidling i bloggformat.

13) Bruk av andre publiseringsløsninger og eksterne domener

Sharepoint og Wordpress er de gjeldende publiseringsløsningene ved Nord universitet. Det skal ikke benyttes andre publiseringsløsninger/plattformer hvor Nord universitet er avsender uten avklaring med Kommunikasjonsenheten.

Ved særskilte tilfeller hvor eksterne domener er benyttet, skal informasjon om studier (som for eksempel opptakskrav, studiemodell, søknadsfrister og kontaktinformasjon) heller ikke ligge tilgjengelig.

14) Etikk og personvern

Som offentlig institusjon er Nord universitet pålagt å følge offentlighetsloven og personopplysningsloven. Utover dette gjelder følgende prinsipper:

- Innhold på www.nord.no skal ikke være krenkende eller støtende.
- www.nord.no skal ikke inneholde sider med politisk, rasistisk eller religiøs propaganda.
- www.nord.no skal ikke brukes til å spre innhold som kan bryte åndsverksloven.